

Samstag 12.11.2016 Congrès franco-allemand : La paix. Frieden und Friedenspädagogik 100 Jahre nach Verdun.

La paix Ort : August-Bebel-Straße, Hörsaal und Seminarraumgebäude und Tusculum (August-Bebel-Straße 12), Journée des professeurs de français (SBI06807)

9:30	Begrüßung & Eröffnung Grußwort: Hans-Günter Egelhoff (CMK), Dr. Berndt Schmidt (VdF), Frau Prof. Dr. Valérie Lemarquand, Hochschulattachée der frz. Botschaft
10:00 HS E08	Impulsvortrag: Mehrsprachigkeit und Frieden - sprachliche Vielfalt als Chance für den Französischunterricht (Dr. Galina Putjata, Münster)

11:00 promenade franco-allemande/présentation de projets et café

	Deutsch-Französischer Jugendausschuss (Caroline Siebert u.a.) Foyer	Martin Villinger (DFI Ludwigsburg): Ludwigsburg – Montbéliard. Ein deutsch-französisches Zeitzeugenprojekt Raum 114	Emmanuelle Bodaire, Hannes Toense (Leipzig) „Il y a 100 ans - 100 Jahre danach“ Pièce de théâtre à partir d'un document authentique. Présentation d'un projet avec des élèves de 9 ^e Foyer	Daniela Müller (Köln): Regards croisés sur Vercingétorix et Arminius: deux personnages historiques érigés au rang des mythes nationaux en France et en Allemagne – un projet scolaire Foyer	Dorothea Skujat (Dresden): Jamais ne désespère – frz. Kriegsgefangene im Lager Elsterhorst bei Hoyerswerda (1940-45) Raum 105	Francophonie e.V.: l'étranger d'à côté- der fremde Nachbar". Un regard sur la communauté française de Dresde de Claire Kuschnig et Anne Mariotte Foyer	JProf. Dr. Mark Bechtel, PD Dr. Christoph Mayer (Dresden): Unterrichtsvideos in der Lehrerbildung Foyer
--	---	---	---	---	---	--	---

11:30 Kaffeepause: Galerie mit Bildern von Juliane Franke (Dresden, www.julianestraumbilderwelten.de), Stände, Klett, Cornelsen, DFJW, weitere Projekte

11:45-13:15 Ateliers Bloc 1

	Kristin Protze & Uwe Seidel : Parlons et jouons ensemble. Kreative Ansätze für einen kommunikativen Französischunterricht Raum 216	Prof. Dr. Jean-Marie Fritz : Guerre et paix dans littérature française du Moyen Âge à l'Âge classique HS E 08	Corinne Fritz : "La colombe poignardée" : Apollinaire et l'écriture poétique de la guerre de 14-18 Raum 214	Dr. Wolf Jöckel: Viel Krieg, wenig Frieden: Orte der Erinnerung an Krieg und Frieden in Paris. Raum 114	Dorothea Skujat: Jamais ne désespère - französische Kriegsgefangene im Lager Elsterhorst bei Hoyerswerda (1940-45). Ein Forschungs- und Schulprojekt. Raum 105	Dr. Rainer Bendick: Was ist guter Geschichtsunterricht über Krieg und Frieden in Deutschland und Frankreich? Eine Analyse aktueller Schulbuchdarstellungen Raum 213
--	--	---	---	---	--	---

13:15 Mittagspause: frankophone Suppenbar, Galerie & Stände (s.o.)

14:15 -15:45 Ateliers Bloc 2

	Peggy Germer u.a.: Mehrsprachigkeit im Fremdsprachenunterricht: Russisch, Polnisch, Französisch Raum 214	Uwe Fanio: Krieg und Frieden erfahren - eine historisch-landeskundliche Sek. I - Projektfahrt in die Normandie Raum 216	Jun.-Prof. Dr. Roland Ißler: Sprach- und Friedensmittlung im Angesicht der <i>Grande Guerre</i> Romain Rolland und Hermann Hesse im bildungsorientierten Französischunterricht HS E 08	Céline André: La paix n' est pas qu' un rêve d' enfants (ein Projekt mit Grundschulern) Raum 114	Emmanuelle Bellamy : Première guerre mondiale, mémoire commune et regards croisés. Un travail de recherche sous le signe de paix Raum 105	Dr. R. Bendick: Fortsetzung (Arbeit an einer Handreichung) Raum 213
--	--	---	--	--	---	---

15:45 Kaffeepause: Galerie & Stände

16:00 Podiumsdiskussion: Sprachbewusstheit als Beitrag zur Friedenssicherung **HS E 08**
mit: Prof. Dr. Roswitha Böhm (Technische Universität Dresden), Prof. Dr. Valérie Lemarquand (Hochschulattachée der frz. Botschaft), Prof. Dr. Hans-Jürgen Lüsebrink (Universität des Saarlandes), Bürgermeister Hartmut Vorjohann (Beigeordneter der Stadt Dresden); Moderation: Prof. Dr. Olivier Mentz (Pädagogische Hochschule Freiburg)

17:30 Point de réflexion (Matthias Kern & Prof. Dr. Olivier Mentz) (**Tusculum**, August-Bebel-Str. 12)

19:00 Fête de la paix – Abschluss des Deutsch-Französischen Kongresses (**Tusculum**, August-Bebel-Str. 12)
- Abendessen
20:00 - **Operamania** (Tomomi Okuno und Martin Rotter) präsentiert: **Die Konferenz der Tiere** (nach Erich Kästner, 1899-1974, Musik von Coboflupi, *1971)
21:00 - **Vive la Bretagne!** Bretonische Sprachanimation & Musik (Dr. Antony Heulin, SBG)

Sonntag, 13.11.2016 Tusculum, August-Bebel-Str. 12

NEU 9:00-12:30 CMK-Zukunftsdebatte (Moderation: Ingo Hertzstell)

